

EVA AMORESOVÁ a MATT COSGROVE

TOTÁLNĚ

ŠIALENÝ

TÝŽDEŇ

PONDELOK

Albatros

Totálne šialený týždeň PONDELOK

Vyšlo aj v tlačovej podobe

Objednať môžete na
www.albatros.sk
www.albatrosmedia.sk



Eva Amoresová a Matt Cosgrove
Totálne šialený týždeň PONDELOK – e-kniha
Copyright © Albatros Media a. s., 2023

Všetky práva vyhradené.
Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť rozširovaná
bez písomného súhlasu majiteľov práv.

ALBATROS  **MEDIA**

Zažili ste
už niekedy
totálne šialený
týždeň?



Albatros

Pre Lea a Jaggera – najlepších synov na svete

Matt Cosgrove and Eva-Janet Amores: Worst Week Ever: Monday

Text copyright © Matt Cosgrove and Eva-Janet Amores 2021

Illustrations copyright © Matt Cosgrove 2021

Matt Cosgrove and Eva-Janet Amores assert their moral rights as the authors of this work.

Matt Cosgrove asserts his moral rights as the illustrator of this work.

Credit: First published by Scholastic Australia Pty Limited in 2021.

This edition published under license from Scholastic Australia Pty Limited.

Design by Hannah Janzen and Matt Cosgrove

Translation © Zuzana Štelbaská, 2023

Slovak edition © Albatros Media Slovakia, s. r. o., 2023

Všetky práva sú vyhradené. Žiadna časť tejto publikácie sa nesmie kopírovať a rozmnožovať za účelom rozširovania v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek spôsobom bez písomného súhlasu vydavateľa.

ISBN v tlačenej verzii 978-80-566-3350-2

ISBN e-knihy 978-80-566-3360-1

Eva Amoresová a Matt Cosgrove

Totálne šialený týždeň

PONDELOK

Prvé slovenské vydanie

Vydalo vydavateľstvo Albatros v roku 2023 v spoločnosti

Albatros Media Slovakia, s. r. o., so sídlom Mickiewiczova 9, Bratislava, Slovenská republika.

Číslo publikácie 2 822

Zodpovedná redaktorka Vanda Vámošová

Technická redaktorka Lucia Slobodová

Z anglického originálu Eva Amores and Matt Cosgrove: Worst Week Ever. Monday, ktorý vyšiel vo vydavateľstve Scholastic Australia, 2021, preložila Zuzana Štelbaská.

Jazyková redakcia Mária Pavligová

Ilustrácie Matt Cosgrove

Sadzba Petra Kozáková

Cena uvedená výrobcom predstavuje nezáväznú odporúčanú spotrebiteľskú cenu.

Objednávky kníh:

www.albatrosmedia.sk

eshop@albatrosmedia.sk

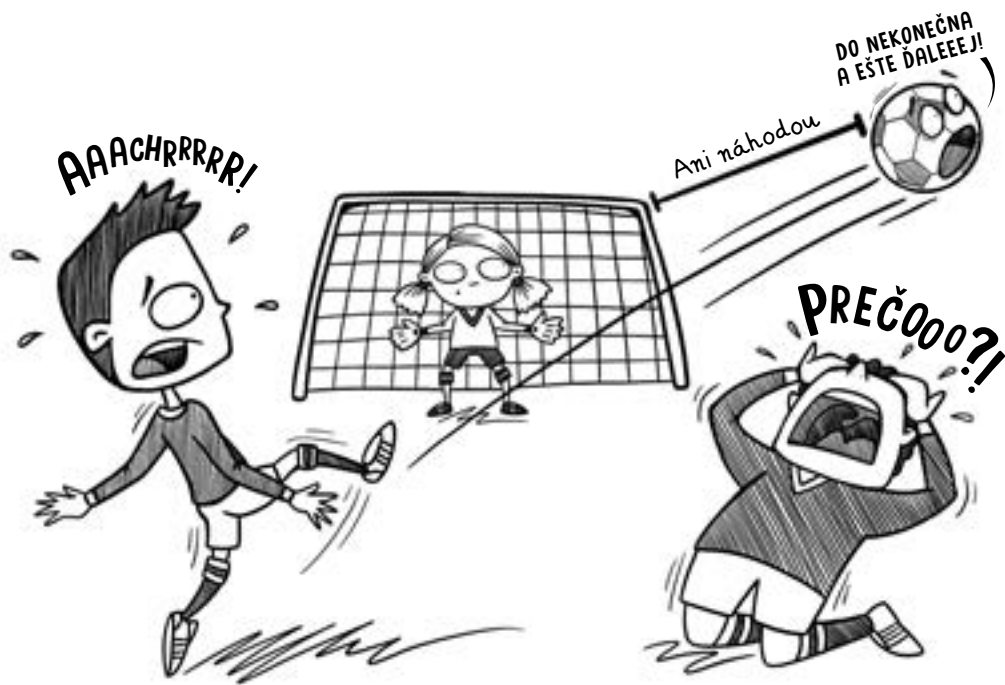
tel.: 02/44 45 20 46


ALBATROS MEDIA

Možno ste omylom pred celou triedou oslovili učiteľa
„mami“.



Možno ste na koncoročnom veľkom finále **netrafili**
rozhodujúci gól.



Možno vám padol internet len **milisekundu**
pred tým, než ste **rozdrvili** svojho úhlavného
nepriateľa na online hráčskom maratóne.



Nuž, môžem vám niečo povedať?

TO NEBOL šialený týždeň!

TOTO JE TOTÁLNE ŠIALENÝ TÝŽDEŇ!!

V SKUTOČNOSTI TO JE...

**NAJŠIALENEJŠÍ
TÝŽDEŇ V MOJOM
ŽIVOTE!**

Som v novej škole
s najhorším **tyranom**
vo vesmíre.



Nedajte sa
zmiatť odznakom
predsedu školskej
rady.

Mama si práve vzala
upíra. Vážne!



Skoro-Drakula.
Fujky!

Ovocná torta.
Dvojnásobne
fujky!

Oco šofériuje obrovský
záchod na kolesách.
DOSLOVA!



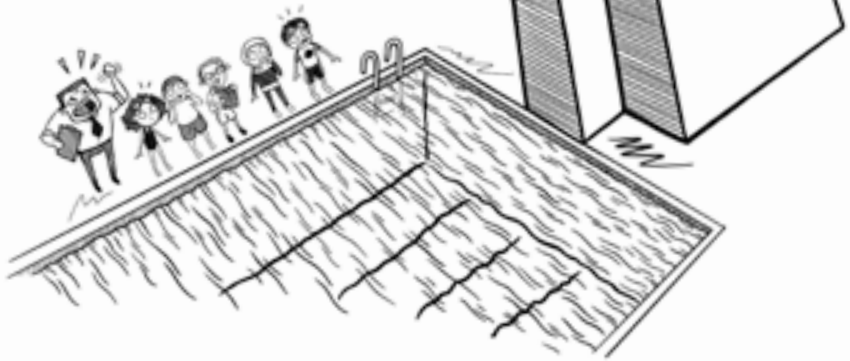
Harry Výter
a Porcelánový trón
alebo Svištiaci čarodej.
Nevie sa rozhodnúť.

Som si dosť istý,
že môjho **kocúra** uniesli
MIMOZEMŠŤANIA.



Kde si,
Kapitán Huňko?

A práve teraz
mám vážnu
otravu jedlom,
PLUS visím
pred celou triedou
z desaťmetrového
skokanského mostíka,
pričom na sebe nemám
nič, len rýchlo miznúce
háčkované plavky.



A TO JE LEN...



PONDELOK

TU
SA TO
VŠETKO
ZAČÍNA!

05:00

„VSTÁVAJ!“

Mamy v telke zobúdzajú svoje deti láskyplným bozkom na čelo. Jemne nimi zatrasú. Tichučko, spevavo šepnú:
„Je čas vítať nový deň.“

Moja mama NIE JE mama z telky.

„VSTÁVAJ!“

Stojí vo dverách izby a šľuká vypínačom hore-dolu.

Asi takto...



KLICK!

Každý záblesk ma bodá do očí. Skúšam si paplón prehodiť cez hlavu, ale stiahne ho zo mňa.

„Už aj vstaň! Odchod je o dvadsať minút, Justin Chase.“

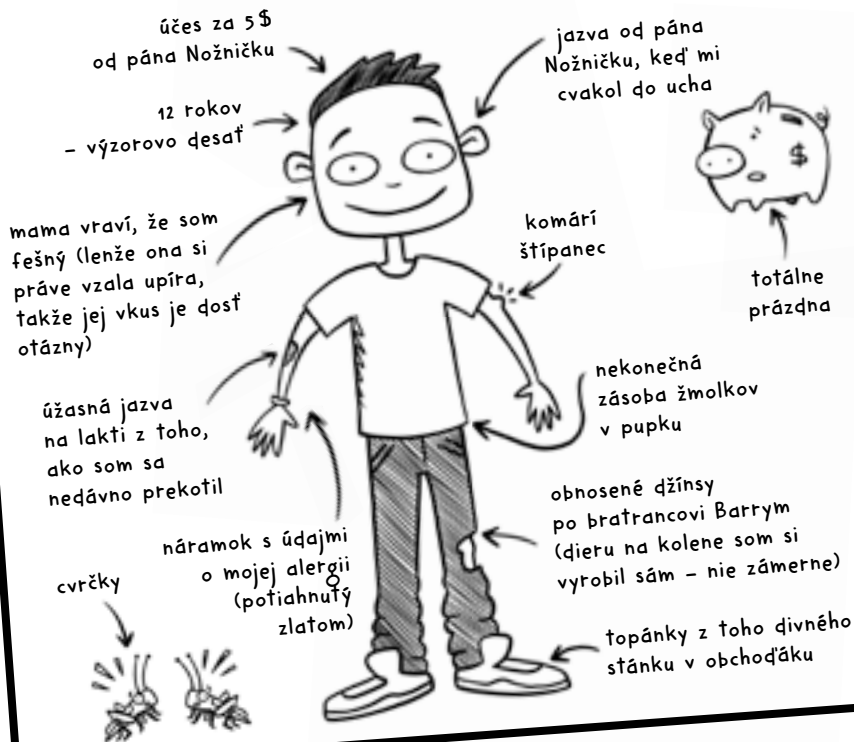
To som ja. **Justin Chase**. Nie tá svetová popstar,
Justin Chase. Je dosť ľahké nás rozoznať.

NÁJDITE

JUSTIN CHASE

ja, obyčajné dečko

0 followerov
(nemám dovolené
sociálne siete)

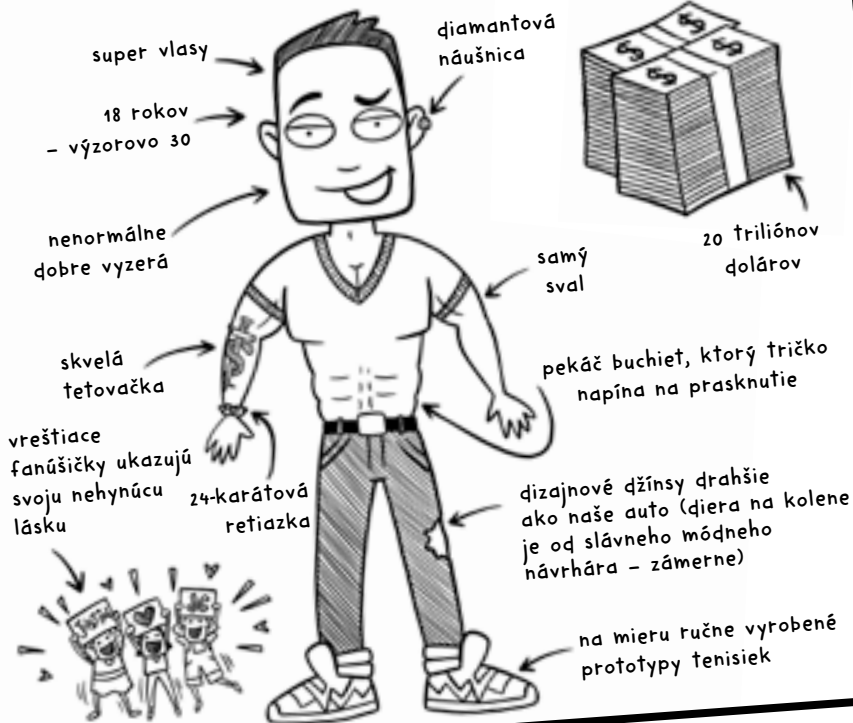


ROZDIEL!

JUSTIN CHASE

medzinárodná hudobná superstar
a lámač tínedžerských sŕdc

27 miliónov
followerov
na sociálnych sieťach



Ehm, hej. Čiže v podstate máme spoločné len meno.

A to pre mňa znamená **PREKLIAŤIE!**

05:10

„Švihaj! O **desať** minút odchádzame!“

To je mama. Je drobná,
ale nedajte sa pomýliť. S touto
dámou sa **NEZAHRÁVA**.

Opakujem: **S TOUTO DÁMOU
SA NEZAHRÁVA!**

Volá sa Angelica Mary-Grace
Joy Manalo Dela-Cruz, ale každý ju
volá **Anjel**. Okrem mňa. Ja ju volám
„ÁNO, MAMI!“.

Je zdravotná sestra.

Hovorí tromi jazykmi.

Beháva maratóny.

Ovláda bojové umenia.

NIKDY nemešká.

NEZAHRÁVAJTE SA S ŇOU.

A tiež úžasne **objíma!**

Akurát nie práve teraz.

„HÝB SA, ČLOVEČE!“



Ďalšie dôležité info o mame:

MÁ RADA

- pravidlá,
- videá
s mačkami.

NEMÁ RADA

- porušovanie pravidiel,
- porušovateľov pravidiel,
- ohýbanie pravidiel,
- ignorovanie pravidiel,
- zabúdanie pravidiel,
- opovrhovanie
pravidlami,
- pochybovanie
nad pravidlami,
- žaby.

05:19:50

Potom sa **TO** začne.

„**DESAŤ SEKÚND! DESAŤ, DEVÄŤ...**“

Moja mama **miluje** odpočítavanie.

Mala pracovať v **NASA!**



Môžem si pogratulovať, že už som oblečený.

Spať vo veciach do školy, to bol nápad hodný génia!

„**OSEM, SEDEM...**“

Schmatnem tašku, ktorú som si nachystal ešte večer.

To je moje **nové** ja: som organizovaný, schopný, zodpovedný.

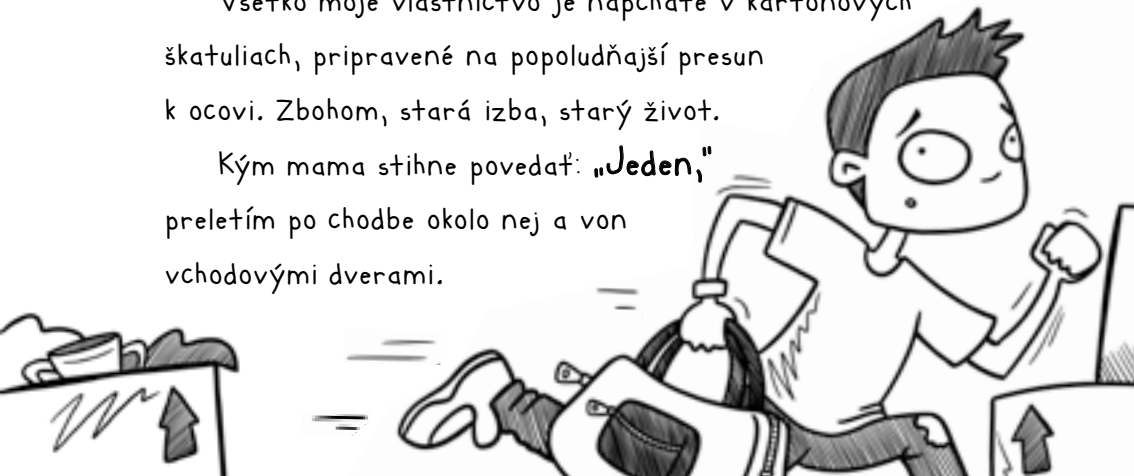
„**ŠEŠŤ, PÄŤ...**“

Som pripravený prevziať kontrolu nad svojím novým životom. Novým domovom. Novou školou. **Novým ja.** Bude to najlepší týždeň **V ŽIVOTE!** Cítim to v kostiach.

„**ŠTYRI, TRI, DVA...**“

Všetko moje vlastníctvo je napchaté v kartónových škatuliach, pripravené na popoludňajší presun k ocovi. Zbohom, stará izba, starý život.

Kým mama stihne povedať: „**Jeden,**“ preletím po chodbe okolo nej a von vchodovými dverami.



Neviem, čo by sa stalo, keby niekedy ozaj zrevala: „**JEDEN!**“
Ani to neplánujem zistiť.

MOŽNÉ SITUÁCIE, KEĎ MAMA POVIE „JEDEN“

Vybuchne jej hlava.



MNE vybuchne hlava.



Zákaz elektroniky
na týždeň.



Doživotný zákaz
elektroniky.



Pohľad. Poznáte to.
LASEROVÉ OČI



INÝ pohľad. Poznáte to.
Sklamanie!



05:20

TTTTTTTTTTTTTTTT!

Keby ste to náhodu nepočuli,
to je klaksón, aj keď som si dosť istý,
že ho počuť až na Mesiaci!



TTTTTTTTTTTTTTTT!

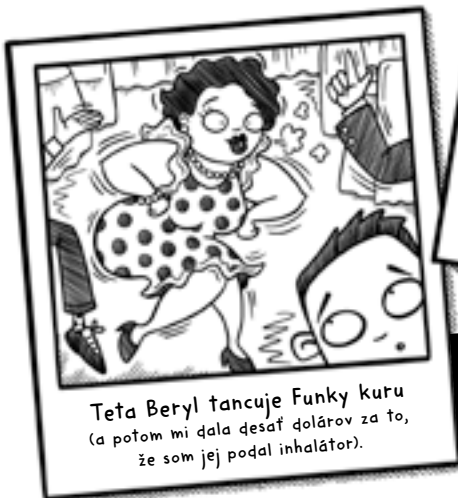
Psy **ZAVÝJAJÚ**. Zažívajú sa svetlá vo vedľajších domoch.

Chlapík, ktorý drží ruku na stlačenom klaksóne, pričom
sedí za **volantom** vystretý ako pravítko a chladne na mňa
zíza z okna tými svojimi prasacími očkami bez života, je môj
nový **nevlasťný** tatko.



A tým myslím **TOTÁLNE NOVÝ**. Mama si ho vzala len včera.

Tu sú najlepšie **momenty**
zo svadby:



Teta Beryl tancuje Funky kuru
(a potom mi dala desať dolárov za to,
že som jej podal inhalátor).



Strýčko Ray sa pokúša o húsenicu
(a potom mi dal desať dolárov za to,
že som mu pomohol vstať).

Tiež dobré: bufet zadarmo.
Nabral som si, čo sa len dalo!

Tu sú najhoršie **momenty**:



Musel som si obliecť hnušný oblek
a potom sa usmievať na milión
fotkách.



„Torta“

Ako môže byť torta najhorší
moment? Pretože bola **OVOCNÁ!**
Ovocie do torty nepatrí! Taký
PODFUK! Aspoňže poleva bola OK.

Fotka číslo 9 876 432!